



居民通訊

NEWSLETTER

2023 / 2 月號
非賣品
兼善里/福華街

救世軍市區重建社區服務隊

地址：荔枝角永康街 79 號創匯國際中心 6 樓 E 室

Address: Room E, 6/F, THE GLOBE, 79 Wing Hong Street, Lai Chi Kok

電話(Tel) : 3586-3095

傳真(Fax) : 3586-3401

For the further details of newsletter in English version, you may reach our staff at 3586 3095.

編者的話

EDITOR'S WORD



電子版
通訊

踏入兔年，本隊在此與大家拜年，祝各位街坊身體健康、心想事成、萬事如意！新一年希望各位街坊繼續留意本隊活動及重建資訊。另外，正值春節，天氣乍暖還寒，請各位街坊要時刻注意天氣變化，保持身體溫暖，避免著涼。

有關「兼善里 / 福華街」重建項目進度，發長局局長於 2022 年 6 月授權市區重建局(市建局)進行「兼善里 / 福華街」(SSP017)重建項目，而項目的上訴聆訊亦已在 2022 年 10 月 7 日完結，各位可耐心等待上訴裁決。在重建過程中，街坊或會遇上租務問題，今期通訊將會附上租務主任之資料，有需要之街坊可向租務主任尋求諮詢或相關協助。

社區資源方面，今期將為大家介紹不同機構的新年回收計劃以供大家參考。

最後，本隊將於 2 月舉辦不同的小組和活動，歡迎大家參加！詳情請留意今期通訊後頁的<活動推介>。

Entering the year of the rabbit, we extend to you and your families all our best wishes for your good health and lasting prosperity.

The Secretary for Development authorized the Urban Renewal Authority (URA) to carry out the "Kim Shin Lane / Fuk Wa Street" development project (SSP017) in June 2022. The appeal hearing ended on October 7, 2022. Please be patient for the hearing decision. During the redevelopment process, residents may encounter rental problems. The information of the rent officer service will be introduced in this newsletter. The needy can seek advice or related assistance from the rent officer.

Besides, we would like to introduce and provide different types of Lunar New Year recycling programs for the reference of neighbors in need.



租務主任在各區民政事務處當值

租務主任除了在差餉物業估價署外，會於指定時間內在不同的民政事務處就租務問題提供免費諮詢、協助及調解服務：

民 政 事 務 處	地 址	日 期 / 時 間
灣仔	香港灣仔柯布連道 2 號地下 電話：2575 2477	星期二上午 9 時 15 分 至 中午 12 時 30 分 (需預約) 星期三下午 2 時 15 分至 5 時 45 分 (需預約)
油尖旺	九龍旺角聯運街 30 號旺角政府合署地下 電話：2399 2111	星期五下午 2 時 30 分至 5 時 45 分 (需預約)
觀塘	九龍觀塘觀塘道 398 號嘉域大廈地下 電話：2342 3431	星期二下午 2 時 30 分至 5 時 45 分 (需預約)
大埔	新界大埔汀角路 1 號大埔政府合署地下 電話：2654 1262 或 2654 1239	每月第二及第四個星期四 下午 2 時 30 分至 6 時正 (無需預約)
荃灣	新界荃灣青山公路荃灣段 174 至 208 號 荃灣地鐵站多層停車場大廈 1 樓 電話: 2492 5096 (櫃檯：2412 3935)	每月第一及第三個星期四 上午 9 時正至中午 12 時 30 分 (無需預約)





農曆新年後，不少機構都會舉行不同類型的回收計劃，回收各類賀年物資，如利是封、賀年食品、年花等，大家不妨參考以下回收計劃，將不需要的物品回收，減低對環境的影響。

利是封回收	賀年食品禮盒回收	桃花回收	盆菜兜回收
綠領行動 -查詢電話： 3499 1780 *計劃詳情有待公佈	食德好 -地址： 九龍旺角太子道西 193 號 新世紀廣場辦公大樓一座及二座 禮賓部 -時間： 8:00am – 10:00pm -查詢電話： 2699 9480 -日期： 2023 年 1 月 22 日至 2 月 28 日	花園街垃圾收集站 -地址： 旺角花園街 123 號地下 -時間： 6:30am-3:30pm -日期： 2023 年 1 月 28 日至 2 月 5 日 必發道垃圾收集站 -地址： 旺角必發道 62 號 -時間： 6:30am – 11:00pm -日期： 2023 年 1 月 28 日至 2 月 5 日	綠在區區 綠在深水埗 -地址： 九龍深水埗通州街 339 號 -查詢電話： 2522 4388 -日期： 即日至 2 月底

資料僅供參考，詳情請向主辦機構查詢。

重建諮詢站 (SSP017)

日期	時間
2023 年 2 月 8 日 (三) 2023 年 2 月 28 日 (二)	下午 4 時正至 5 時正
2023 年 2 月 17 日 (五)	晚上 8 時正至 9 時正

地點：昌華街與福榮街交界

對象：兼善里/福華街重建發展項目(SSP017)的居民及商戶

內容：由社工解答街坊對重建項目的疑問

查詢電話：3586 3095

備註：

1. 如天文台於活動開始前兩小時仍懸掛三號或以上颱風訊號或黃色暴雨警告，或因天雨關係，活動將會取消而不另行通知，參加者可先致電本中心查詢。
2. 為防範疫情，請所有參加者出席活動期間，必須配戴口罩及保持適當的社交距離。

本中心保留一切最終決定權





NEWSLETTER

2023 / Feb
Not for sale

Kim Shin Lane/
Fuk Wa Street (SSP017)

The Salvation Army - Urban Renewal Social Service Team

Address : Room E, 6/F, THE GLOBE, 79 Wing Hong Street, Lai Chi Kok.

Tel : 3586-3095

Fax : 3586-3401

Roster of Rent Officer's Service at District Offices

Rent Officers of this Department provide the public with free enquiry, assistance and mediatory services on tenancy matters.

District Office	Address / Tel	Days / Time
Wan Chai	G/F, 2 O' Brien Road, Wan Chai, H.K. (Tel. : 2575 2477)	● Tuesday mornings 9:15 a.m. - 12:30 p.m. ● Wednesday afternoons 2:15 p.m. - 5:45 p.m. (Prior booking <u>IS</u> required.)
Yau Tsim Mong	G/F, Mong Kok Government Offices, 30 Luen Wan Street, Mong Kok, Kln (Tel. : 2399 2111)	● Friday afternoons 2:30 p.m. – 5:45 p.m. (Prior booking <u>IS</u> required.)
Kwun Tong	G/F, The Grande Building, 398 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kln. (Tel. : 2342 3431)	● Tuesday afternoons 2:30 p.m. – 5:45 p.m. (Prior booking <u>IS</u> required.)
Tai Po	G/F, Tai Po Government Offices Building, 1 Ting Kok Road, Tai Po, N.T. (Tel. : 2654 1262 or 2654 1239)	● Second and fourth Thursday afternoons of the month 2:30 p.m. – 6:00 p.m. (Prior booking is <u>NOT</u> required.)
Tsuen Wan	1/F, Tsuen Wan Station, Multi-storey Carpark Building, 174-208 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T. (Tel. : 2492 5096) (Counter: 2412 3935)	● First and third Thursday mornings of the month 9:00 a.m. – 12:30 p.m. (Prior booking is <u>NOT</u> required.)





After Lunar New Year, many organizations will hold different types of recycling programs to recycle New Year's materials, such as red packets, New Year's food and flowers, etc. We would like to provide different recycling programs for your reference and help to protect the environment.

Red Packets Reuse and Recycle	Lunar New Year Food Recycle	Peach Blossom Recycle	Poon Choi Tray Recycle
Greeners Action -Enquiry : 3499 1780 *For more details, please contact 3499 1780	Food Grace - Address : MOKO concierge on Office block 1 and 2 193 Prince Edward Road West, Mongkok -Time : 9:00am – 10:00pm -Enquiry : 3972 5262 -Date: From 22 nd JAN 2023 to 28 th FEB 2023	Fa Po Street Refuse Collection Point -Address : G/F, 123 Fa Yuen Street, Mong Kok - Time : 6:30am - 3:30pm -Date: From 28 th JAN 2023 to 5 th FEB 2023 Bedford Road Refuse Collection Point -Address : 62 Bedford Road, Mong Kok -Time : 6:30am – 11:00pm -Date: From 28 th JAN 2023 to 5 th FEB 2023	Green Community GREEN@SHAM SHUI PO -Address : 339 Tung Chau Street, Sham Shui Po -Enquiry : 2522 4388 -Date: From now on to 28 th FEB 2023